

Karta Charakterystyki zgodnie z 91/155/EWG



Nazwa handlowa: **MinutenWipes**

Opracowane na nowo w: 22.12.2006

Data wydruku: 21.05.2008

Strona 1/6

1. Dane identyfikacyjne substancji/preparatu i firmy/producenta

Nazwa handlowa:	MinutenWipes
Zalecenia do stosowania:	Środek do szybkiej dezynfekcji, czyszczenia powierzchni medycznych i przyrządów – szczególnie końcówek i części używanych ręcznie.
Efekt użycia preparatu:	Czynnik dezynfekujący.
Producent:	ALPRO MEDICAL GMBH Mooswiesenstr. 9 D-78112 St. Georgen (NIEMCY) Telefon: +49 7725 9392-0 Telefax: +49 7725 9392-91 Adres Email: alpro@alpro-medical.de Strona Internetowa: www.alpro-medical.com
Punkt Obsługi Technicznej:	+49 7725 9392-0
Telefony Alarmowe:	+49 7725 9392-0 (w godzinach pracy) +49 761 19240 centrum informacji o zatruciach, Freiburg (telefon całodobowy) w Polsce +48 601 43 53 91

2. Skład/informacja o składnikach

Charakterystyka chemiczna: Celulozowe chusteczki namoczone ciepłym środkiem dezynfekującym. Płynny środek dezynfekujący jest mieszanką z substancji wymienionych poniżej w nie-niebezpiecznych ilościach w roztworze wodnym.

<i>Składniki niebezpieczne</i>	<i>Nr CAS</i>	<i>Waga %</i>	<i>Kod literowy</i>	<i>Grupy-R*</i>
Alkohol etylowy	64-17-5	30-50%	F	11
Izopropanolu	67-63-0	5-15%	F, Xi	11, 36, 67

* Pełne nazwy R-grup patrz w punkcie 16. niniejszej karty.

3. Potencjalne zagrożenia

R10 Produkt łatwopalny.

4. Pierwsza pomoc

Ogólne informacje:	Zważ na środki ochrony osobistej.
W przypadku wdychania:	Osobę która przebywała w strefie oparów wyprowadzić na świeże powietrze, uspokoić i utrzymywać temperaturę ciała. W razie podrażnienia układu oddechowego skontaktować się z lekarzem.
W razie kontaktu ze skórą:	Brak konieczności dokładnego pomiaru.
W razie kontaktu z oczami:	Spłukać oczy wodą przy otwartych powiekach przez wystarczająco długi czas, następnie skonsultować natychmiast z okulistą.
W razie połknięcia:	Wyplukać usta po czym obficie popić wodą. Nie wywoływać wymiotów. Skonsultować z lekarzem.
Informacja dla lekarza:	Pierwsza pomoc, odtrucie, leczenie objawowe.

Nazwa handlowa: **MinutenWipes**

Opracowane na nowo w: 22.12.2006

Data wydruku: 21.05.2008

Strona 2/6

5. Sposób gaszenia w razie zapalenia

Odpowiednie środki gaśnicze:	Woda, piana, suche środki gaśnicze, dwutlenek węgla.
Środki gaśnicze, których z uwagi na bezpieczeństwo nie wolno używać:	Brak danych.
Nadzwyczajne zagrożenia spowodowane samym preparatem/substancją, produktami jego spalania, owstałymi przy spalaniu gazami:	Brak danych.
Specjalne wyposażenie ochronne do stosowania w czasie gaszenia:	Niepotrzebne.
Informacje dodatkowe:	Schłodzić zagrożone pojemniki strumieniem rozpylonej wody i jeśli to możliwe usunąć z miejsc objętych pożarem.

6. Postępowanie przy przypadkowym wycieku/rozlaniu

Osobiste środki ostrożności:	Używać osobistej odzieży ochronnej. Trzymać z daleka od źródeł zapłonu. Zapewnić odpowiednią wentylację.
Zapobieganie skażeniom środowiska:	Powstrzymać rozlewającą się substancję przy pomocy środka absorbującego (np. piaskiem).
Sposoby uprzątnięcia/czyszczenia:	Z odzyskanym materiałem postępować jak podano w rozdziale: Uwagi Dotyczące Usuwania Odpadów.

7. Użytkowanie i przechowywanie

Wskazówki bezpiecznego stosowania:	Unikać kontaktu z oczami. Trzymać z daleka od źródeł zapłonu. – Zakaz palenia.
Wskazówki dla ochrony przed zapaleniem i wybuchem:	Produkt palny.
Inne informacje:	Niepotrzebne (nie dotyczy).
Wymagania dotyczące pomieszczeń i pojemników do przechowywania:	Przy przechowywaniu powinny być dokładnie zakręcone, wyłącznie w oryginalnych opakowaniach. Przechowywać w chłodzie i dobrej cyrkulacji powietrza.
Wskazówki do przechowywania:	Niepotrzebne.
Inne informacje dotyczące warunków przechowywania:	Niepotrzebne.
Klasa przechowywania:	LGK 4.1B Bryły palne.

Nazwa handlowa: **MinutenWipes**

Opracowane na nowo w: 22.12.2006

Data wydruku: 21.05.2008

Strona 3/6

8. Ograniczenia ekspozycji oraz osobisty sprzęt ochronny

Składniki i wartości najwyższych dopuszczalnych stężeń w środowisku pracy. Odpowiednio: biologiczne ograniczenia ekspozycji wymagające monitorowania:

Maksymalne stężenie w środowisku pracy; patrz TRGS 900 (normy Niemieckie):

Alkohol etylowy	Nr. CAS: 64-17-5	Wartość ograniczenia powietrznego: 500 ml/m ³ ; 960 mg/m ³
Czynniki nadmiarowe dla wartości krótkotrwałych:		ograniczenie szczytowe – kategoria 4
Izopropanolu	Nr. CAS: 67-63-0	Wartość ograniczenia powietrznego: 200 ml/m ³ ; 500 mg/m ³
Czynniki nadmiarowe dla wartości krótkotrwałych:		ograniczenie szczytowe – kategoria 4

Wartości najwyższych dopuszczalnych stężeń biologicznych w środowisku pracy; patrz TRGS 903 (normy Niemieckie):

Izopropanolu	Nr. CAS: 67-63-0	
Parametr: aceton;	wartość biologiczny: 50 mg/l	Materiał badanie: krew lub też mocz
Czas pobierania próbek:	koniec ekspozycji lub ostatnia zmiana	

Ogólne środki higieny bezpieczeństwa:

- Nie wolno jeść, pić, ani palić podczas pracy z preparatem.
- Myć ręce przed każdą przerwą w pracy i po jej zakończeniu.
- Zaleca się stosować środki ochrony skóry dłoni poprzez użycie maści ochronnej.
- Przechowywać z dala od żywności i napojów.
- Unikać kontaktu z oczami, skórą oraz odzieżą.
- Unikać wdychania aerozoli oraz oparów.

Osobisty sprzęt ochronny:

Ochrona układu oddechowego:	Niepotrzebna przy prawidłowym stosowaniu preparatu.
Ochrona rąk:	Niepotrzebna przy prawidłowym stosowaniu preparatu.
Ochrona oczu:	Niepotrzebna przy prawidłowym stosowaniu preparatu.
Odzież ochronna:	Niepotrzebna przy prawidłowym stosowaniu preparatu.

9. Właściwości fizyczne i chemiczne

(Te dane powołują się na środek dezynfekujący)

Postać:	ciecz
Kolor:	bezbarwny, czysty
Zapach:	alkoholowa woń
Wartość pH (100 g/l H ₂ O):	7,5 – 8,5 (20°C)
Temp. wrzenia/zakres temp. wrzenia:	brak wpływu na bezpieczeństwo
Temp. topnienia /zakres temp. topn:	brak wpływu na bezpieczeństwo
Temperatura zapłonu (DIN, TRbF):	25°C
Palność (gaz, stały):	niewyznaczalna
Właściwości wybuchowe:	obecne
Dolna granica wybuchu:	2 Obj.-%
Górna granica wybuchu:	20 Obj.-%
Temperatura zapłonu:	niepotrzebna
Właściwości utleniające:	brak

Karta Charakterystyki zgodnie z 91/155/EWG

Nazwa handlowa: **MinutenWipes**

Opracowane na nowo w: 22.12.2006

Data wydruku: 21.05.2008

Strona 4/6

Prężność pary:	<100 mbar	przy 20°C
Gęstość:	0,885 – 0,895 g/cm ³	przy 20°C
Gęstość nasypowa:	niewyznaczalna	przy ...°C
Rozpuszczalność w wodzie:	rozpuszczalny	
w etanolu:	rozpuszczalny	
w heksanie:	nie rozpuszczalny	
Stała podziału:	niepotrzebny	(n-oktanol/woda)
Lepkość (rodzaj):	3,3	przy 20°C mPas=cP ± 5%
Przewodność elektryczna:	70 – 90 μS/cm	(20°C)
Współczynnik załamania nD:	1,346 – 1,367	(20°C)
Skręcalność optyczna αD:	niepotrzebny	

10. Stabilność i reaktywność

Należy unikać:	Nie powstają niebezpieczne produkty rozkładu jeżeli przechowywany i używany zgodnie z zaleceniami.
Materiały których unikać:	Brak niebezpiecznych reakcji z innymi znanymi substancjami.
Niebezpieczne produkty rozkładu:	Przy używaniu zgodnie z zaleceniami nie ulega rozkładowi.

11. Informacje toksykologiczne

Ostra toksyczność:	Brak ostrej toksyczności.
Podstawowy czynnik szkodliwy dla skóry:	Nie daje efektów podrażnienia skóry.
Podstawowy czynnik szkodliwy dla oczu:	Nie daje efektów podrażnienia oczu.
Potencjał mutageniczny:	Brak danych o poważnym potencjale mutagenicznym.
Uczulenia:	Nie ma znanych reakcji.

Produkt został sklasyfikowany na podstawie procedury obliczeniowej dla preparatów zgodnie z dyrektywą 1999/45/EC.

Ostra toksyczność, podrażnienia skóry, podrażnienie błony śluzowej oraz potencjału mutagenicznego zostały określone na podstawie danych od producentów podstawowych komponentów. W odniesieniu do poszczególnych komponentów niektóre dane nie są kompletne. Jednakże, na podstawie doświadczenia producenta, nie stwierdzono występowania innych poważnych zagrożeń niż te, o których wspomniano powyżej.

12. Informacje ekologiczne

Ekotoksyczność:	Nie przewiduje się zahamowania rozkładu w ożywionym osadzie w czasie prawidłowego wprowadzania niskich stężeń.
Trwałość i rozkład:	Składniki ulegają biodegradacji.
Inne nieprzyjemne skutki:	Brak danych o innych nieprzyjemnych skutkach.
Dalsze informacje:	Nie dopuszczać do przeniknięcia preparatu do wód gruntowych oraz nie wylewać nie rozcieńczonego preparatu do kanalizacji.

Nazwa handlowa: **MinutenWipes**

Opracowane na nowo w: 22.12.2006

Data wydruku: 21.05.2008

Strona 5/6

13. Wskazówki dotyczące usuwania odpadów

Usuwanie odpadów produktu:

W krajach członkowskich EU nie ma ujednoczonych regulacji odnośnie usuwania chemikaliów. W Niemczech Prawo Gospodarcze oraz o Odpadach (KrW/AbfG) zaleca stosować zasadę utylizacji i dlatego należy znać różnicę pomiędzy „odpadem do utylizacji” oraz „odpadem do usunięcia”. Dalsze indywidualne przypadki – szczególnie kwestie transportu – są regulowane przez poszczególne landy. Należy skontaktować się z odpowiednim biurem (administracji lub z firmą gospodarującą odpadami) w celu otrzymania dalszych informacji o utylizacji lub pozbywaniu się odpadów.

Kod odpadu*: 15 02 02

Postępowanie z brudnymi jak również z całkowicie opróżnionymi opakowaniami:

Postępować zgodnie z obowiązującymi przepisami. Z brudnymi opakowaniami należy postępować jak z samym preparatem.

Kod odpadu*: 15 01 10

Dodatkowe informacje:

W przypadku braku obowiązujących przepisów, z czystymi opakowaniami można postępować jak z odpadami domowymi lub można poddać recyklingowi.

*Kod odpadu: Odpowiednie rodzaje odpadów sklasyfikowano zgodnie z Europejskim rejestrem odpadów zgodnie z rodzajem odpadu oraz branżą.

14. Informacje o transporcie

Transport lądowy ADR/RID i GGVSE

Nr UN (UN-No.): 3175

Klasa (Class): 4.1

Grupa opakowaniowa (Packing Group): II

Nazwa własna w transporcie (Proper Shipping Name):

SOLIDS CONTAINING FLAMMABLE LIQUID, N.A.G. (Ethanol, Isopropanol)

Transport wodny śródlądowy ADN/ADNR

Nie sklasyfikowano.

Transport morski IMDG/GGVSee

Nr UN (UN-No.): 3175

Klasa (Class): 4.1

Grupa opakowaniowa (Packing Group): II

Nr EmS: F-A; S-I

MFAG: 305

Nazwa własna w transporcie (Proper Shipping Name):

SOLIDS CONTAINING FLAMMABLE LIQUID, N.O.S. (Ethanol, Isopropanol)

Karta Charakterystyki zgodnie z 91/155/EWG



Nazwa handlowa: **MinutenWipes**

Opracowane na nowo w: 22.12.2006

Data wydruku: 21.05.2008

Strona 6/6

Transport Lotniczy ICAO-TI/IATA-DGR

Nr UN-/ID (UN-/ID-No.): 3175
Klasa (Class): 4.1
Grupa opakowaniowa (Packing Group): II
Nazwa własna w transporcie (Proper Shipping Name):
SOLIDS CONTAINING FLAMMABLE LIQUID, N.O.S. (Ethanol, Isopropanol)

15. Informacje dotyczące przepisów

Oznaczenia:

Litera kodu: -
Określenie zagrożeń: -
Zawiera: -
R-grupa: R10 Produkt łatwopalny.
S-grupy: S7 Przechowywać pojemnik szczelnie zamknięty.
S25 Unikać zanieczyszczenia oczu.

Specjalne oznaczenie niektórych preparatów (dyrektywa o preparatach 1999/45/EC aneks V):
Niepotrzebny.

Krajowe przepisy (Niemcy):

Ograniczenia używania: Młodociany według § 22 JArbSchG.
Klasyfikacja wg VbF: Nie podlega.
Klasa zagrożeń wody: WGK 1 (nieznacznie zanieczyszcza wodę);
samo-klasyfikacja.
Wyrób medyczny: Nie podlega kontroli Inspekcji Sanitarnej w Polsce.

16. Inne Informacje

Pełne brzmienie nazw R-grup

(dotyczące informacji o niebezpiecznych składnikach wymienionych w sekcji 2):

R11 Produkt wysoce łatwopalny.
R36 Działa drażniąco na oczy.
R67 Pary mogą wywoływać uczucie senności i zawroty głowy.

Dodatkowe informacje:

Niniejsze informacje oparte są na naszej obecnej wiedzy i opisują środki ostrożności które należy zachować przy użytkowaniu produktu. Jednakże, informacje nie mogą stanowić gwarancji poszczególnych właściwości produktu.

Informacja o zmianach:

Zarejestrowana nazwa wytwórcy została zmieniona w części pierwszej.